

**stage4dj**  
Professional lighting



# 8WING 10XW HEAD

Руководство пользователя ver. 1.0

## 8WING 10XW HEAD



Профессиональный световой прибор – поворотная голова Beam с многолучевым эффектом “Веер”. Смешение цвета RGBW. Возможность управления каждым из 8 светодиодов и управление движением по панораме и по 2 вертикальным наклонам – дает широкие возможности для разнообразных шоу. Наиболее эффективно использовать несколько приборов в синхронном режиме.

**Применение: рестораны, ночные клубы, небольшие концертные залы, дома культуры**



### Внимание!

Прибор 8WING 10XW HEAD предназначен только для профессионального использования. Приступайте к эксплуатации прибора только после внимательного изучения данного руководства!



### Внимание!

В случае самостоятельного ремонта во время гарантийного периода, данный прибор снимается с гарантии!

## Меры безопасности при эксплуатации прибора

### Эксплуатация и первое включение прибора

- ✓ Персонал, допущенный к монтажу и эксплуатации данного прибора должен обладать соответствующими навыками и квалификацией, а также соблюдать инструкции и рекомендации, приведенные в настоящем руководстве.
- ✓ Начинайте эксплуатацию прибора только после подробного изучения и полного понимания его функций.
- ✓ Во избежание повреждения механизма прибора поднимайте его только за ручки, расположенные на корпусе основания.
- ✓ Не бросайте прибор и не подвергайте его вибрации. Избегайте применения грубой силы при установке и эксплуатации прибора.
- ✓ Выбирая место установки, избегайте экстремально жарких, влажных и запыленных мест, вокруг места установки не должно располагаться электрических и других кабелей.
- ✓ Кабель питания прибора не должен иметь повреждений и порезов. Периодически проверяйте внешнюю целостность кабеля во время эксплуатации.
- ✓ Если прибор подвергался значительным перепадам температур, то его необходимо выдержать при температуре эксплуатации (как правило, комнатной), во избежание появления конденсата на внутренних частях прибора, и только затем включать в сеть.
- ✓ Включайте прибор только убедившись в том, что все крышки прибора закрыты и болты надежно затянуты.
- ✓ Экраны и линзы должны заменяться при наличии видимых повреждений, существенно снижающих их эффективность, например, трещины или глубокие царапины.
- ✓ При возникновении любых вопросов по прибору всегда обращайтесь к региональному дилеру.
- ✓ Повреждения, вызванные несоблюдением правил и инструкций по эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве, не могут являться гарантийным случаем. Ваш продавец в этом случае вправе отказать Вам в осуществлении бесплатного гарантийного ремонта.
- ✓ Убедитесь, что внешние корпуса и монтажное оборудование надёжно закреплены, используются надёжные средства вторичных креплений, вроде страховочных тросов.

### Защита от удара электрическим током

- ✓ Будьте осторожны при манипуляциях с прибором. Имеется опасность поражения током при прикосновении к проводникам и внутренним деталям прибора!
- ✓ Внутри устройства нет частей, доступных для обслуживания пользователем – не открывайте корпус и не используйте прожектор без защитных кожухов.
- ✓ Каждый прибор должен быть правильно заземлен, а схема контура заземления должна соответствовать всем релевантным стандартам.
- ✓ Перед установкой убедитесь, что напряжение и частота питающей сети соответствует техническим требованиям к системе электропитания прибора.
- ✓ Используйте только тот источник питания, который соответствует параметрам местной электросети и имеет как защиту от перегрузок, так и от обрывов в заземлении.
- ✓ Всегда отключайте устройство от питающей сети перед проведением очистки или профилактических работ.

### Защита от ультрафиолетового излучения, ожогов и возгораний

- ✓ Не допускается монтаж прожектора непосредственно на воспламеняющихся поверхностях.
- ✓ Обеспечьте минимальное свободное пространство в 0,1 метра от вентиляционных отверстий.
- ✓ Убедитесь в том, что силовой кабель соответствует используемой нагрузке всех подключенных приборов.
- ✓ Никогда не смотрите непосредственно на источник света. Свет от прибора может вызвать повреждения глаз.
- ✓ Не освещайте поверхности, расположенные на расстоянии менее метра от прибора.

### Защита от повреждений, связанных с падением прибора

- ✓ К установке, эксплуатации и техническому обслуживанию прожектора допускается только квалифицированный персонал.
- ✓ Ограничьте доступ к месту проведения работ по установке или снятию прибора.
- ✓ Убедитесь, что внешние корпуса и монтажное оборудование надёжно закреплены, и используются надёжные средства вторичных креплений, вроде страховочных тросов.

## Подключение к источнику электропитания

Кабель питания 8WING 10XW HEAD подключается к электросети здания методом постоянного монтажа или с помощью переносной вилки (сетового штепселя) для подключения к местным розеткам для переменного тока.

Для постоянной установки необходимо пригласить квалифицированного электрика для подключения сетевого кабеля питания непосредственно к подходящему ответвлению сети питания. Степень защиты соединения (рейтинг IP) должна соответствовать месту установки.

Для временной установки кабель сетевого питания должен быть снабжен заземленным защищенным разъемом с номиналом 20 А, предназначенным для наружного использования.

Прибор должен быть заземлен и иметь возможность отключения от сетевого питания.

Источник сетевого питания должен иметь предохранитель или прерыватель цепи для защиты от повреждений.

В таблице показаны некоторые возможные обозначения выводов электропитания от основного источника. Если выводы не обозначены четко или имеются сомнения о надлежащей установке, необходимо проконсультироваться с квалифицированным электриком.

Цвет провода	Цвет провода (Система США)	Вывод (Система ЕС)	Символ	Винт (США)
Зеленый	Зелено-желтый	Земля	 или 	Зеленый
Белый	Синий	Нейтраль	N	Серебристый
Черный	Коричневый	Фаза Питания	L	Желтый или латунный



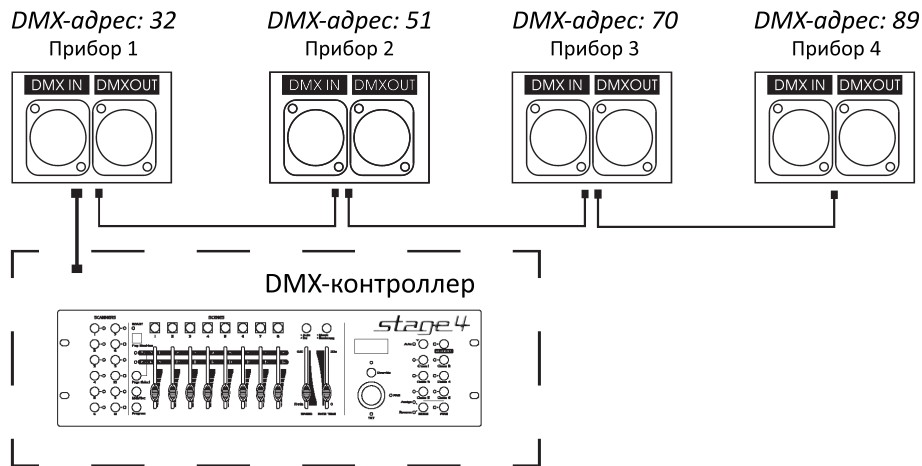
**Не открывайте прибор для замены штатного кабеля питания и не подключайте прибор к системам с диммером, поскольку это может привести к повреждению!**

## DMX-адресация

Управление прибором Stage 4 8WING 10XW HEAD происходит по протоколу DMX 512, широко используемому в интеллектуальных системах управления светом. Одна линия DMX 512 способна независимо управлять 512 каналами. Соединение приборов в цепь DMX происходит следующим образом: XLR-выход первого прибора подключается к XLR-входу следующего прибора в цепи. Сигнал DMX 512 передается с очень большой скоростью. Использование некачественных или поврежденных кабелей и паяных соединений, а также ржавых соединений может привести к искажению сигнала и прекращению работы системы. Каждому световому прибору необходимо присвоить адрес для получения данных с контроллера, используя меню. Номер адреса представляет собой число в интервале от 0 до 511.

Пример адресации приборов:

Количество каналов	DMX-адрес прибора	Занятые DMX-адреса	DMX-адрес следующего прибора 1	DMX-адрес следующего прибора 2	DMX-адрес следующего прибора 3
19	32	32-50	51	70	89



## Схема распайки разъемов DMX

Если Вы пользуетесь контроллером с 5-контактным выходом DMX, вам потребуется переходник с 5-контактного разъема на 3-контактный.

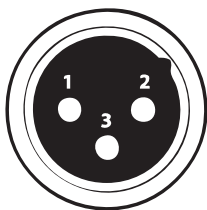
3-контактные XLR-разъемы используются чаще 5-контактных.

3-контактный разъем XLR: Контакт 1: экран, контакт 2: отрицательный сигнал (-), контакт 3: положительный сигнал (+).

3-контактный разъем XLR: Контакт 1: экран, контакт 2: отрицательный сигнал (-), контакт 3: положительный сигнал (+).

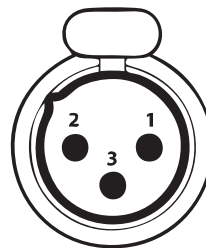
5-контактный разъем XLR: Контакт 1: экран, контакт 2: отрицательный сигнал (-), контакт 3: положительный сигнал (+).  
Контакты 4 и 5 не используются.

DMX - ВХОД  
XLR-female



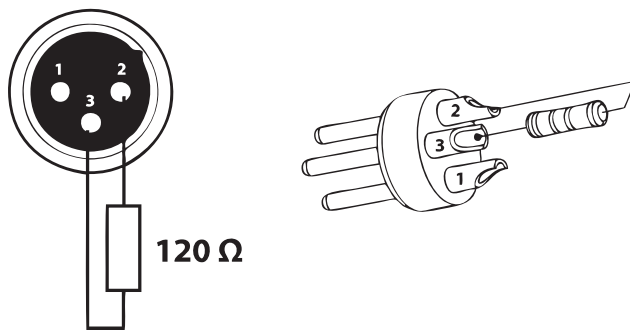
Pin1: Экран  
Pin2: Отрицательный сигнал (-)  
Pin3: Положительный сигнал (+)

DMX - ВЫХОД  
XLR-male



## Установка терминатора

На DMX-разъеме последнего прибора в цепи необходимо установить терминатор. Припаяйте резистор сопротивлением 120 Ом 1/4 Вт между контактом 1 (DMX-) и контактом 3 (DMX+) 3-контактного разъема XLR и вставьте его в гнездо DMX-выхода последнего устройства в цепи.



## Обслуживание прибора

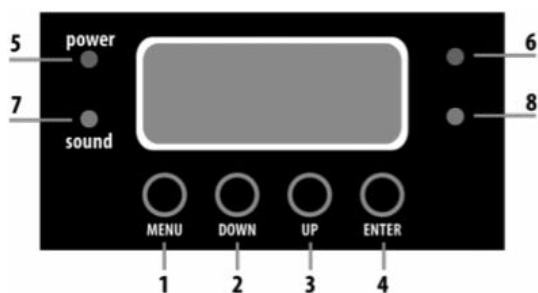
Регулярная профилактика оборудования гарантирует более длительный срок его службы.

Для оптимизации светоотдачи необходимо производить периодическую очистку внутренней и внешней оптики, системы вентиляции.

Частота очистки зависит от условий эксплуатации прибора: эксплуатация в помещениях с сильным задымлением, большим наличием пыли, а также в помещениях с повышенной влажностью может вызвать большее загрязнение оптики и механических деталей прибора.

- ✓ Производите очистку мягкой тканью, используя обычные чистящие средства для стекла.
- ✓ Насухо вытирайте промытые комплектующие.
- ✓ Производите очистку внешней оптики по крайней мере раз в 20 дней, внутренней оптики – по крайней мере раз в 30/60 дней.
- ✓ Используйте баллоны со сжатым воздухом для продувки труднодоступных деталей

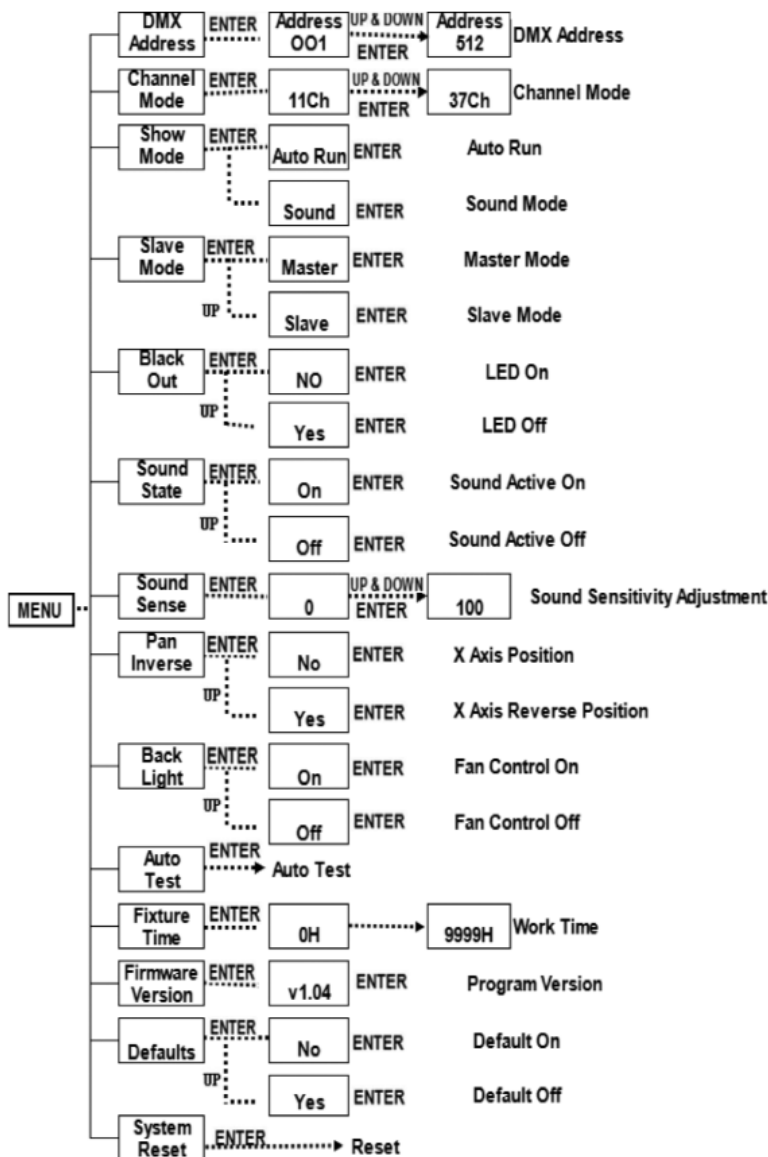
## Навигация по меню прибора



	На схеме	Значение	Функция	
Кнопка на дисплее	1	MENU	Вход в меню	
	2	DOWN	Навигация меню - вперед	
	3	UP	Навигация меню - назад	
	4	ENTER	Войти в меню/подтвердить	
Светодиод на дисплее	5	DMX	Индикация LED	DMX in
	6	SLAVE	Индикация LED	Режим Slave
	7	MASTER	Индикация LED	Режим Master
	8	SOUND	Индикация LED	Режим «Звуковая активация»

Для выбора любой функции нажмите на кнопку **MENU** пока на дисплее не отобразится требуемая функция. Выберите функцию, нажмите на кнопку **ENTER**. Для изменения режима используйте кнопки **DOWN** и **UP**. После выбора требуемого режима нажмите на кнопку **ENTER**, чтобы установить его. Если вы хотите вернуться в меню основных функций, не внося изменений, нажмите на кнопку **MENU**.

## Структура меню



### DMX Address - Настройка адреса DMX512

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU**, пока на табло не отобразится **DMX Address**. Нажмите кнопку **ENTER**, и дисплей замигает. Выбор адреса DMX512 осуществляется нажатием клавиш **DOWN** и **UP**. Для присвоения адреса, нажмите на кнопку **ENTER**. Если не производить никаких действий на протяжении 8 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

### Channel Mode - Настройка режимов управления прибором

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Channel Mode**. Нажмите кнопку **ENTER**, и дисплей замигает. Выбор 11-канального режима или 37-канального режима осуществляется нажатием клавиш **DOWN** и **UP**. Выбрав режим, нажмите **ENTER** для подтверждения. Если не производить никаких действий на протяжении 10 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

### Show Mode - Режим Show

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Show Mode**. Нажав на **ENTER**, выберите режим **Auto Run** (авторегим) или **Sound** (звуковая активация) нажатием на кнопки **DOWN** и **UP**. Выбрав режим, нажмите **ENTER** для подтверждения. Если не производить никаких действий на протяжении 10 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Slave Mode – Режим Slave**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Slave Mode**. Нажав на **ENTER**, выберите режим **MASTER** или **SLAVE** нажатием на кнопки **DOWN** и **UP**. Выбрав режим, нажмите **ENTER** для подтверждения. Если не производить никаких действий на протяжении 10 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Blackout – Режим Blackout**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Blackout**. Нажав на **ENTER**, выберите **Yes** (blackout) или **No** (нормальный) нажатием на кнопки **DOWN** и **UP**. Выбрав режим, нажмите **ENTER** для подтверждения. Если не производить никаких действий на протяжении 10 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Sound state – Режим звуковой активации**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Sound state**. Нажав на **ENTER**, выберите **ON** (вкл. звуковой активации) или **OFF** (выкл. звуковой активации) нажатием на кнопки **DOWN** и **UP**. Выбрав режим, нажмите **ENTER** для подтверждения. Если не производить никаких действий на протяжении 10 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Sound Sence – Настройка чувствительности микрофона**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Sound Sence**. Нажав на **ENTER**, подтвердите выбор. Кнопками **UP** и **DOWN** настройте чувствительность от минимального значения 0 до максимального 100. Настроив чувствительность, нажмите **ENTER** для подтверждения. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Pan Inverse – Инвертирование Pan**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Pan Inverse**. Нажмите кнопку **ENTER**, и дисплей мигает. Выбор режима осуществляется нажатием клавиш **DOWN** и **UP**. Выбрав режим, нажмите **ENTER** для подтверждения. Если не производить никаких действий на протяжении 8 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Back Light – Настройка ЖК-дисплея**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Back Light**. Нажмите кнопку **ENTER**, и дисплей мигает. Выбор **ON** (вкл. дисплея) и **OFF** (выкл. дисплея) осуществляется нажатием на кнопки **DOWN** и **UP**. Выбрав режим, нажмите **ENTER** для подтверждения. Если не производить никаких действий на протяжении 10 секунд, система автоматически покинет режим меню. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Auto test – Режим самотестирования**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не мигает **Auto test**. Нажмите на кнопку **ENTER**, чтобы запустить встроенную программу самотестирования. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Fixture time – Наробтка часов прибора**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не мигает **Fixture time**. Нажмите на кнопку **ENTER**, и на дисплее отобразится наработка часов прибора. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **Firmware version – Версия ПО**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **Firmware version**. Нажмите на кнопку **ENTER**, и на дисплее отобразится версия программного обеспечения прибора. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

#### **System Reset – Перезагрузка**

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **System Reset**. Нажмите на кнопку **ENTER** для восстановления стандартных настроек. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**.

## Управление прибором

Управление прибором осуществляется двумя способами:

1. Режим master/slave
2. DMX-контроллер

## Режим Master/Slave

При подключении устройств в одну цепь в режиме master/slave, первый прибор управляет остальными приборами, устраивая автоматическое синхронизированное звукоанимационное шоу. Данный режим применяется, когда требуется показать световое шоу, не требующее предварительной подготовки. На первом приборе необходимо установить режим **Master** и скорость воспроизведения. К DMX-входу ничего не подключается, индикатор Master должен гореть постоянно, а индикатор Sound загораться в ритме музыки. На остальных приборах необходимо установить режим **Slave**. DMX-выходы остальных приборов подключаются к DMX-входам последующих приборов, их индикаторы Slave должны постоянно гореть.

## DMX-контроллер

При использовании для управления приборами универсального DMX-контроллера, необходимо присвоить приборам DMX-адрес (с 1 по 512), чтобы до них доходил DMX-сигнал.

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не отобразится **DMX ADDRESS**. Нажмите на кнопку **ENTER**, и дисплей замигает. Изменение адреса DMX512 осуществляется кнопками **DOWN** и **UP**. Установив адрес, нажмите на кнопку **ENTER**, пока дисплей не перестанет мигать, либо подождите 8 секунд, и адрес будет подтвержден автоматически. Чтобы перейти обратно в режим выбора функций, нажмите на кнопку **MENU**. Ниже приведен пример адресации каналов DMX512 первых четырех приборов:



## Технические характеристики

Входное напряжение, В	АС: 90–240 50/60 Гц
Потребляемая мощность, Вт	120
LED-источник	8 шт 10 Вт Cree 4in1 LED
Управление	DMX512, master-slave, звуковая активация, авто
Димер	0–100 %
Строб, Гц	до 25
Количество каналов	11, 37 DMX-каналов
Разъемы	3PIN DMX in/out
Тип предохранителя	F3A L250V
Габаритные размеры, мм	400x250x200
Масса, кг	8
Цвет и материал корпуса	черный пластик

## Фотометрические показатели (1 м)

R	7800×8 люкс
G	16100×8 люкс
B	30000×8 люкс
W	29300×8 люкс



## DMX-адресация

### 11 каналов

Channel	Value	Function
CH1	000-255	X axis manual position
CH2	000-127	First row,Y axis manual position
	128-191	First row,Y axis anticlockwise rotation 360°,fast to slow
	192-255	First row,Y axis clockwise rotation 360°,slow to fast
CH3	000-127	Second row,Y axis manual control
	128-191	Second row,Y axis anticlockwise rotation 360°,fast to slow
	192-255	Second row, Y axis clockwise rotation 360°,slow to fast
CH4	000-255	LED full dimmer,0-100%
CH5	000-255	Strobe,slow to fast
CH6	000-255	R dimmer,0-100%
CH7	000-255	G dimmer,0-100%
CH8	000-255	B dimmer, 0-100%
CH9	000-255	W dimmer, 0-100%
CH10	000-007	NO function
	008-255	LED Auto run mode select
CH11	000-239	Running Speed, fast to slow

### 37 каналов

Channel	Value	Function
CH1	000-255	X axis manual position
CH2	000-127	First row,Y axis manual position
	128-191	First row,Y axis anticlockwise rotation 360°,fast to slow
	192-255	First row,Y axis clockwise rotation 360°,slow to fast
CH3	000-127	Second row,Y axis manual control
	128-191	Second row,Y axis anticlockwise rotation 360°,fast to slow
	192-255	Second row, Y axis clockwise rotation 360°,slow to fast
CH4	000-255	LED full dimmer,0-100%
CH5	000-255	Strobe,slow to fast
CH6	000-255	No.1 LED,R dimmer,0-100%
CH7	000-255	No.1 LED,G dimmer,0-100%
CH8	000-255	No.1 LED,B dimmer,0-100%
CH9	000-255	No.1 LED,W dimmer,0-100%
CH10-37	000-255	No.2-8 LED,R dimmer,0-100%
	000-255	No.2-8 LED,G dimmer,0-100%
	000-255	No.2-8 LED,B dimmer,0-100%
	000-255	No.2-8 LED,W dimmer,0-100%

